

die andere der Sachparallelen¹ eingewirkt haben. Textverhältnisse:

Conc. Carth. III. c. 21 rubr.

Ut nullus episcopus alienum clericum audeat retinere vel ordinare.

Angilr.(-Ben.).

Nullus episcopus alterius² ('alienum' Ben.³) parrochianum⁴ praesumat³ retinere aut ordinare^{2,4} absque⁵ eius ('proprii episcopi' Ben.⁶) voluntate⁵ vel iudicare⁷.

3, 308 b: gebildet aus Conc. Antioch. 341 c. 22 Dion.-Hadr. (ed. 1609 p. 66)⁸:

Conc. Antioch.

. . . irrita sit eius ordinatio.

Angilr.(-Ben.).

quia sicut irrita erit eius ordinatio, ita et diiudicatio⁹.

1) Conc. Nic. c. 16 i. f. Dion.-Hadr., c. 17 Hisp.; Conc. Sardic. c. 18. 19 Dion.-Hadr., Hisp.; Conc. Antioch. c. 22 Dion.-Hadr., Hisp.; Conc. Carth. III. c. 44 rubr. Hisp.; Conc. Taur. (Turin 401? Tours 417?) c. 6 Hisp. (Migne 84, 250). 2) Vgl. Conc. Nic. c. 17 Hisp.: 'aliquem, qui ad alterum pertinet'; Conc. Sardic. c. 18 D.-H.: 'alterius episcopi civitatis ministrum'; c. 18 rubr. Hisp.: 'Non licere episcopo alterius clericum . . . ordinare'; c. 18 Text Hisp.: 'alterius civitatis ecclesiasticum'; Conc. Taur. c. 6 Hisp.: '. . . clericum alterius . . . nemo . . . suae ecclesiae . . . audeat ordinare'. 3) Vgl. Conc. Carth. III. c. 44 rubr. Hisp.: 'Ut clericum alienum nullus sibi praesumat episcopus'. Die Parallele zeigt, wie nahe es liegt, 'alterius' und 'alienum' zu vertauschen. Dass Ben., durch seine Vertauschung, mit der Vorquelle (der unmittelbaren Quelle Angilrams) zusammentrifft, scheint mir hier auf einem Zufall zu beruhen, der wirklich nichts Wunderbares hat und sich sehr wohl mit der Annahme verträgt, dass Ben. auch hier aus Angilram geschöpft habe. 4) Vgl. Conc. Sard. c. 19: 'ex alia parrochia . . . alienum ministrum'; Conc. Antioch. c. 22 rubr. D.-H.: 'Ut . . . clericos alterius parrochiae episcopus nullatenus ordinet'. 5) Zu 'absque — voluntate' vgl. Conc. Nic. c. 16 D.-H.: 'non consentiente episcopo, a quo discessit'; c. 17 rubr. Hisp.: 'sine conniventia proprii episcopi'; Conc. Sard. c. 19: 'sine consensu episcopi ipsius et sine voluntate'; Conc. Antioch. c. 22 D.-H.: 'nisi forte cum consilio et voluntate regionis episcopi'; ferner oben S. 32 N. 5. 6) Vgl. oben S. 81 bei N. 5; Conc. Nic. c. 17 rubr. Hisp. (hier N. 5). 7) Schwerlich beeinflusst von dem nur in einer Sammlung überlieferten Conc. Nemaus. 394 c. 4 (ed. Lauchert p. 184): 'Neque sibi alter episcopus de clerico alterius, inconsulto episcopo cuius minister est, iudicium vindicet'. 8) Oder vielleicht aus einer der Parallelen, von denen folgende notiert sein mögen. Conc. Nicaen. c. 16 i. f. D.-H.: 'ordinatio huiusmodi irrita comprobetur'; c. 17 i. f. Hisp.: 'irrita sit huiusmodi ordinatio'; Conc. Sard. c. 19